

# Missione Cattolica di Lingua Italiana Unità Pastorale Zimmerberg



## CARNEVALE ITALIANO IN MISSIONE

Sabato 1° febbraio si è tenuta ad Horgen la consueta Festa di Carnevale. Il tema di quest'anno era "Maschere Italiane"; i festeggiamenti sono iniziati alle 18.00 e i partecipanti hanno da subito trovato un ambiente finemente decorato con allegri e coloratissimi palloncini, stelle filanti e disegni delle più famose maschere della tradizione italiana. La serata si è svolta in un clima di grande allegria, grazie ad Ambro Dance che ha intrattenuto con musiche, video e divertimenti vari gli ospiti e ai volontari della Missione che, oltre alla preparazione della sala, si sono occupati di cucinare e organizzare la cena. Molte le attività e gli angoli dedicati ai bambini che hanno potuto divertirsi e sentirsi completamente a proprio agio. Ringraziamo tutti i partecipanti ma soprattutto i volontari che hanno reso unica la serata. Ci rivediamo per il prossimo carnevale Sabato, 30 Gennaio 2021, sempre a Horgen nella Sala delle Chiesa protestante. Tema: "ARTI E MESTIERI"

## INCONTRO PENSIONATI AL BAUMGÄRTLIHOF "TARANTELLA"

I pensionati di Horgen si incontrano ogni primo lunedì del mese per incontri di socializzazione. Il programma è vario: tombola, lavoretti, disegni, ecc. sempre poi seguito da caffè, vino e dolci. Da alcuni anni l'incontro di febbraio si tiene al Baumgärtlihof, insieme agli ospiti svizzeri, presso la casa di riposo Baumgärtlihof. In queste occasioni ven-

gono presentate diverse nostre tradizioni italiane. Il tema di lunedì 3 febbraio era la storia della tarantella. Il nuovo direttore del Baumgärtlihof, Dominic Benz, ha accolto gli ospiti alle 15.00 in una sala gremita, ha segnalato i prossimi eventi al Baumgärtlihof, come ad esempio il "sabato danzante" che si terrà una volta al mese di sabato al costo di Fr. 10.00 incluso caffè e dolce. Don Gábor ha quindi introdotto la Tarantella servendosi di allegre illustrazioni.

Con il termine Tarantella vengono definite alcune danze tradizionali e melodie musicali del Sud Italia, che sono prevalentemente eseguite in tempo veloce: le varie tipologie hanno una metrica dei frangeggi melodici e ritmici in 6/8, 12/8 o 4/4, sia in scala maggiore che minore, a seconda dell'uso locale. Il termine deriva dalla "Taranta", un ragno velenoso diffuso nell'Europa meridionale. Nella zona di origine il ballo della tarantella è infatti in parte legato agli effetti del morso della tarantola; la tradizione affidava al veleno di questo ragno conseguenze diverse, a seconda delle credenze locali: malinconia, convulsioni, disagio psichico, agitazione, dolore fisico e sofferenza morale. Originatasi probabilmente nella provincia di Taranto, nel XIX secolo la tarantella è divenuta uno degli emblemi più noti del Regno delle Due Sicilie ed il suo nome ha sostituito i nomi di diversi balli preesistenti in varie zone dell'Italia meridionale, diventando così la danza italiana più nota all'estero.

Dopo questa interessante e dettagliata presentazione, il gruppo pensionati di Wädenswil ha eseguito una tarantella. Questa musica diffonde così tanta gioia di vivere che nessuno è riuscito a stare fermo! A grande richiesta sono quindi stati poi eseguiti altri balli. Subito dopo è stato offerto il caffè dal personale del Baumgärtlihof con un ricco buffet di dolci preparato dai pensionati della Missione di Horgen. Ci sono state molte risate, conversazioni e anche altri balli. Alle 17.30 sono andati tutti a casa con il sorriso sulle labbra, alcuni canticchiando una melodia. Un grazie di cuore a TUTTI i partecipanti per questo piacevole pomeriggio.

Heidi Gandolfi

## RELAX TERMALE E PASSEGGIATA AD AARBURG

L'annuale gita alle terme di Zurzach è stata allietata da una splendente giornata primaverile anche se l'aria era piuttosto freddina. In circa 40 persone partecipanti abbiamo goduto i caldi bagni e tutte le infrastrutture esterne sotto un cielo azzurro e senza nuvole. Le 2 ore a disposizione sono volate via molto rapidamente. A pranzo, consumato nel Ristorante Höfli, oltre ad un'ottima insalata è stato servito un panciuto Cordon Bleu fuori misura, contornato da gustose patatine fritte.

Dopo pranzo abbiamo visitato la cittadina di Aarburg (AG). Purtroppo non è stato possibile visitare il Borgo poiché chiuso per la stagione invernale. Una parte del castello, costruito nell'XI secolo dai Conti di Frohburg, attualmente ospita una Jugendheim (Casa di correzione).

Malgrado la mancata visita al castello il pomeriggio è stato allietato dalla squisita ospitalità offertaci dalle sorelle Benedetta ed Aurelia Basciu. Benedetta vive ad Aarburg. Molti di noi le conoscono poiché hanno partecipato ad alcuni viaggi della Missione Cattolica di Horgen. E, tutto sommato, fanno parte della nostra Comunità. Abbiamo gustato un eccellente caffè contornato da

squisite ciambelle, cioccolatini ed una favolosa torta "fatta in casa". Un grande GRAZIE di cuore da parte di tutto il gruppo a Benedetta ed Aurelia per la generosità e l'accoglienza. Un caro saluto da tutto il Gruppo. Il nostro grazie lo rivolgiamo anche ad Alessandro, il nostro autista occasionale.

## SANTA MESSA CON BENEDIZIONE DEI BAMBINI

Domenica 15 Marzo 2020, durante la Santa Messa a Wädenswil, si terrà la "Benedizione dei bambini". Tutti i genitori che lo desiderano, potranno presentarsi con i propri figli alle ore 10.30 nel centro parrocchiale di Wädenswil, dove accoglieremo i vostri figli con una piccola merenda e andremo insieme alla Santa Messa delle ore 11.15. Vi preghiamo di portare con voi la candela ricevuta durante il battesimo perché durante la liturgia rinnoveremo le promesse battesimali. Al termine della celebrazione sarete tutti invitati per un aperitivo in parrocchia.

## SCRIGNO DEI TESORI NASCOSTI

Allora Gesù fu condotto dallo Spirito nel deserto per esser tentato dal diavolo. E dopo aver digiunato quaranta giorni e quaranta notti, ebbe fame. Il tentatore allora gli si accostò e gli disse: "Se sei Figlio di Dio..." (Mt 4,1-11)

Il demonio del nostro cuore si chiama "A che pro?" (Georges Bernanos, scrittore francese 1888-1948)

## I NOSTRI CARI DEFUNTI



Palazzi-Rossi  
Angioletta Caterina  
Nata a Sondrio  
il 16 Novembre  
1926  
Deceduta a Zurigo  
il 12 Febbraio  
2020

L'eterno riposo dona a lei Signore!

## CALENDARIO LITURGICO

### MARZO

#### Domenica 1

08.45 Horgen - S. Messa  
11.15 Wädenswil - S. Messa  
18.00 Thalwil - S. Messa

#### Martedì 3

14.30 Horgen - S. Messa "Insieme" Unzione degli Infermi

#### Venerdì 6

19.30 Kilchberg - Via Crucis

#### Sabato 7

17.00 Kilchberg - S. Messa Unzione degli Infermi

#### Domenica 8

08.45 Horgen - S. Messa  
11.15 Wädenswil - S. Messa

18.00 Adliswil - S. Messa con Benedizione Fidanziati

#### Venerdì 13

19.30 Kilchberg - Via Crucis

#### Sabato 14

18.00 Langnau am Albis - S. Messa "Insieme"

#### Domenica 15

08.45 Horgen - S. Messa  
11.15 Wädenswil - S. Messa con Benedizione Bambini  
18.00 Thalwil - S. Messa

#### Venerdì 20

19.30 Kilchberg - Via Crucis

#### Domenica 22

08.45 Horgen - S. Messa  
11.15 Wädenswil - S. Messa  
18.00 Adliswil - S. Messa

#### Venerdì 27

19.30 Kilchberg - Via Crucis

#### Sabato 28

10.00 Au Kapelle Bruder Klaus - S. Messa per bambini  
18.00 Richterswil - S. Messa

#### Domenica 29

08.45 Horgen - S. Messa  
11.15 Wädenswil - S. Messa

#### Martedì 31

19.30 Wädenswil - Liturgia Penitenziale

#### Attività della Missione nel mese di Marzo

01.03 Domenica - Horgen ore 15.30 Corso Prematrimoniale "Risolver Conflitti"

Don Gábor Szabó

02.03 Lunedì - Horgen ore 15.00 Incontro Pensionati

Horgen ore 20.00 Corso Prematrimoniale "Questioni giuridiche" Dr. D. Humbert

03.03 Martedì - Horgen ore 20.15 Incontro Lettori

04.03 Mercoledì - Adliswil ore 15.00 Incontro Schnappi Coccodrillo Insieme

IT-CH

Kilchberg ore 15.00 Incontro Pensionati

06.03 Venerdì - Horgen ore 20.15 Serata Biblica "Deuteronomio 1-2"

08.03 Domenica - Adliswil ore 18.00 S. Messa con Benedizione Fidanziati con Aperitivo

09.03 Lunedì - Wädenswil ore 14.00 Incontro Pensionati Balli

11.03 Mercoledì - Adliswil ore 15.00 Incontro Schnappi Coccodrillo

12.03 Giovedì - Thalwil ore 14.30 Incontro Pensionati

13.03 Venerdì - Horgen ore 20.15 Incontro Agorà "Come Pensiamo"

15.03 Domenica - Wädenswil ore 11.15 S. Messa con Benedizione dei bambini con Aperitivo

16.03 Lunedì - Wädenswil ore 14.00 Incontro Pensionati Balli

18.03 Mercoledì - Adliswil ore 09.30 Mütterntreff Schnappi Coccodrillo

20.03 Venerdì - Horgen ore 20.00 Incontro Consiglio Pastorale

23.03 Lunedì - Wädenswil ore 14.00 Incontro Pensionati Balli

Rüschiikon ore 15.00 Incontro Pensionati

25.03 Mercoledì - Adliswil ore 15.00 Incontro Schnappi Coccodrillo

30.03 Lunedì - Wädenswil ore 14.00 Incontro Pensionati

#### PROVE CORO

Si svolgono ogni mercoledì alle ore 19.30 nel centro parrocchiale di Horgen

#### INCONTRI GIOVANI FAMIGLIE "Schnappi Coccodrillo"

Horgen: Ogni lunedì dalle ore 15.30 alle ore 18.00 / Adliswil: consultare Calendario

## MISSIONE

### NOTIZIARIO DEI FEDELI

Missione Cattolica di Lingua Italiana  
Unità Pastorale Zimmerberg

#### Comunità

Adliswil, Horgen, Hirzel, Kilchberg,  
Oberrieden, Langnau a. Albis,  
Richterswil, Thalwil, Wädenswil

#### Sede

Burghaldenstrasse 7  
8810 Horgen  
Tel. 044 725 30 95  
E-mail: horgen@missioni.ch  
www.lemissioni.org/zimmerberg

#### Segreteria a Horgen

Lu - Ve: 08.00 - 11.30

#### Servizi sociali

INAS-CISL - Sede di Horgen  
Su appuntamento presso MCLI  
Rocco Minelli: 079 335 24 46  
Giuseppe Versamento: 076 368 65 15

#### Servizio Consolare

Kilchberg: Schützenmattstr. 25 (Centro parrocchiale)  
Patronato ACLI e Corrispondente Consolare, Tutti i venerdì, ore 19.30 - 21.30  
Cell. 079 466 32 32.

#### VITA DI COMUNITÀ

##### Battesimi:

Si celebrano durante le Sante Messe a Kilchberg il 1° sabato del mese ore 17.00; ad Adliswil, la 2° domenica del mese ore 18.00; a Richterswil, l'ultimo sabato del mese ore 18.00; a Thalwil, 1a domenica del mese ore 18.00 ed a Wädenswil, 3° domenica del mese ore 12.15. Oppure il 2° sabato del mese a Horgen ore 11.00.

##### Matrimoni:

Il prossimo corso prematrimoniale si svolgerà ogni domenica pomeriggio e lunedì sera dal 9 febbraio all' 8 marzo 2020.

##### Confessioni individuali:

Prima della Santa Messa oppure su richiesta.

##### Visita degli ammalati in ospedale, Case di riposo ed unzione degli infermi:

Purtroppo già da un paio di anni, per motivi di Privacy, non riceviamo più informazioni sugli ammalati in ospedale. Per eventuali visite vi preghiamo di chiamare in Segreteria oppure di rivolgersi direttamente al missionario.

##### Visite in famiglia, benedizioni e colloqui:

Su richiesta

##### Collette Obbligatorie

Il 5 gennaio sono stati raccolti Fr. 76.- per le restaurazioni delle chiese, il 12 gennaio Fr. 64.- per il fondo di Solidarietà "Mamma e figli" e il 26 Gennaio e 2 Febbraio Fr. 87.70 per la Caritas.